

PRESENTACIÓN

Queridos lectores y autores:

El año 2020 está llegando a su fin y aquí está, puntual a su cita del mes diciembre, el número 16 de Cuadernos de Rusística Española (CRE). Este número ha sido especial para todo el equipo del Consejo de Redacción y del Consejo de Expertos de la revista. Nunca antes habíamos tenido que realizar nuestro trabajo en las duras condiciones de autoaislamiento que han irrumpido en nuestras vidas por culpa de la pandemia del coronavirus.

El hecho de que nuestra revista continúe su historia demuestra no solo que el pensamiento científico no se agota ni se detiene, sino también que todos los que creamos Cuadernos de Rusística Española estamos unidos por un amor sincero por nuestra causa: la difusión de las investigaciones sobre lengua y literatura rusas en el mundo.

En nombre del Consejo de Redacción de CRE deseo expresar mi agradecimiento a todos los autores, que han confiado en nuestra revista para dar difusión a sus investigaciones, y a los expertos, que han participado en la preparación y publicación de este número, y que con su trabajo de asesoramiento han contribuido a elevar cada vez más la calidad de nuestra revista. A pesar de todas las dificultades que nos ha tocado vivir en este año, el nuevo número de nuestra revista demuestra que la palabra sigue ganando, ampliando fronteras, a través del espacio y el tiempo, y uniendo pueblos y países.

Rafael Guzmán Tirado
Director de “Cuadernos de Rusística Española” (CRE)
Universidad de Granada

ПРЕДИСЛОВИЕ

Дорогие читатели!
Уважаемые авторы!

Подходит к концу 2020-й год, и вот 16-й номер Cuadernos de Russitica Espanola перед вами. Этот номер получился особенным для коллектива редакционной коллегии и совета экспертов. Никогда ранее нам не приходилось выполнять свою работу в жестких условиях самоизоляции, ворвавшейся в нашу жизнь в связи с пандемией коронавируса.

И то, что наш журнал продолжает свою историю, свидетельствует не только о том, что научная мысль не иссякаема и не остановима, но и о том, что всех нас, создающих Cuadernos de Rusística Española (CRE), объединяет искренняя любовь к своему делу - распространению научного знания о русском языке и литературе в мире. От имени редколлегии CRE хочу выразить огромную благодарность всем авторам, которые доверили нашему журналу свои научные исследования, а также экспертам, принявшим участие в подготовке и выпуске этого номера и тем самым способствовавшим повышению уровня качества наших публикаций. Несмотря на все сложные реалии сегодняшнего дня, новый выпуск нашего журнала свидетельствует, что слово все равно побеждает! Раздвигая границы, сквозь пространство и время, объединяя народы и страны, слово духовно преобразует мир!

С уважением и искренней признательностью,

Рафаэль Гусман Тирадо
Директор журнала "Cuadernos de Rusística Española" (CRE)
Университет Гранады